11836 Beaver USAF
11837 Beaver RCAF

Beaver 1300 DHC 2 EP

Warning

An RC model airplane is not a toy and is not suitable for modellers under 14 years. Carefully read the instructions before any use. If you are a beginner, it is necessary to let you assist by an experienced airplane pilot.

Attention

Cet avion n'est pas un jouet et ne convient pas aux personnes en dessous de 14 ans. Avant toute utilisation, veuillez lire les instructions et laissez vous assister par un pilote expérimenté.

Achtung

Dieses Modellflugzeug ist kein Spielzeug. Es ist nicht für Personen unter 14 Jahren geeignet. Lesen Sie die Anleitung aufmerksam und suchen Sie als Anfänger die Hilfe eines erfahrenen Piloten. Bei Fragen hilft Ihnen Ihr Fachhändler weiter!

Aandacht

Een RC vliegtuig is geen speelgoed en niet geschikt voor personen jonger dan 14 jaar. Lees aandachtig de hand-leiding. Indien u een beginner bent, laat u zich best begeleiden door een ervaren piloot.

CAUTION

Caution measures
Use your radio controlled equipment only for the operations it has been made for.
Avoid flying near to high-tension lines and during rainy and/or at windy days. Avoid flying in crowded areas
While reading your manual, you will see the following symbols. Always pay special attention to the paragraphs where these symbols are depicted and always respect their significance.

✖ Strictly prohibited
ⓘ Test and verify

Precautions during flight
- ✖ Never use the same frequency as someone else in your running area. Using the same frequency at the same time (either if it is AM, FM or PCM) can cause serious accidents, whether it's flying, driving or sailing.
- ✖ Do not fly outdoors by rainy or windy days or at night. When flying in the rain, water wil penetrate into the transmitter and will cause either faulty operation, lack of controll and cause a crash.
- ⓘ Always extend the antenna to its full length to get the best possible transmission. Always extend the receiver antenna and hang it next to the fuselage if you want to obtain a transmission that is better then the 5-10 meters with the rolled up antenna.
- ⓘ Always test the R/C set before use. Any malfunction in the R/C set or model may cause a crash. Before starting the engine, check that the direction of operation of each servo matches the operation of its control stick. If a servo does not move in the proper direction, or operation is abnormal, do not fly the model.

PRECAUTIONS

Précautions d'usage
Utilisez votre ensemble radio uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
Ne volez pas prés des lignes à haute tension, pendant les orages, à proximité du public.
Lors de la lecture de votre manuel vous rencontrerez ces deux symboles
Respectez leur signification.

✖ Fortement déconseillé
ⓘ Tester et vérifier

Sécurité en vol
- ✖ Ne volez jamais simultanément avec un autre modèle ayant la même fréquence. Ceci causera un crash. Utiliser deux ou plusieurs ensembles sur la même fréquence génère des interférences tant en FM ou PCM.
- ✖ Ne volez jamais la nuit, sous la pluie ou par grand vent. L'eau peut pénétrer dans l'émetteur et provoquer des courts-circuits, une panne ou le mauvais fonctionnement de l'émetteur et la perte de votre modèle.
- ⓘ Déployez toujours l'antenne de votre émetteur au maximum pour obtenir une portée maximale. Déployez l'antenne de votre récepteur et fixez le le long du fuselage afin d'obtenir une portée plus grande que 5-10 mètres.
- ⓘ Testez toujours le bon fonctionnement de votre radio ainsi qu'un test de portée avant chaque séance de vol, moteur en marche. Vérifiez toujours le sens de déplacement des servos. Si ceux-ci ne fonctionnent pas correctement, bruit bizarre ou ultra lents, frétillement intempestif ne faites pas voler votre modèle et vérifiez l'anomalie.

VORSICHT

Vorsichtsmassnahmen
Benutzen Sie Ihre R/C Fernsteuerung nur für die dafür vorgesehenen Anwendungen.
Fliegen Sie niemals in der Nähe von Hochspannungsleitungen oder bei widrigen Witterungsbedingungen, wie z.B. Regen, Gewitter oder stärkerem Wind.
Das Modell vorsichtig betreiben, wenn sich Menschen oder Tiere in der Nähe befinden. Halten Sie ausreichend Abstand zwischen den Menschen bzw. Tieren.
Beim lesen Ihrer Anleitung sehen Sie die folgenden Symbole. Achten Sie immer besonders auf die Abschnitte wo diese Symbole angezeigt werden und respektieren Sie ihre Bedeutung.
✖Aussdrücklich verboten
ⓘ Testen und überprüfen

Vorsichtsmassnahmen während des Fluges
- ✖ Prüfen Sie, ob der von Ihnen genutzte Frequenzbereich frei ist. Fliegen Sie niemals, wenn Sie nicht sicher sind, ob der Bereich frei ist. Zur gleichen Zeit die gleiche Frequenz benutzen (ob AM, FM oder PCM) kann ernsthafte Unfälle verursachen.
- ✖ Fliegen Sie niemals bei widrigen Witterungsbedingungen, wie z.B. Regen, Gewitter oder stärkerem Wind oder bei Dunkelheit. Beim Fliegen im Regen dringt Wasser in den Empfänger. Dadurch kann ein Kurzschluss entstehen der ernsthafte Störungen und einen Absturz verursachen kann.
- ⓘ Ziehen Sie die Senderantenne vollständig aus. Falls nicht vollständig ausgezogen hat der Sender nur eine beschränkte Reichweite. Antenne des Senders vollständig abwickeln wenn Sie eine grössere Reichweite als 5-10 Meter erreichen wollen.
- ⓘ Vor dem Flugbeginn immer Empfänger, Sender und Servos auf unregelmässigkeiten überprüfen. Auch die Reichweite der Fernsteuerung muss vor dem Flugbeginn überprüft werden. Fliegen Sie nicht mit diesem Modell, falls die Servos oder Steuerung nicht ordnungsgemäss funktionieren.

OPGEPAST

Voorzichtmaatregelen
Gebruik uw radiobesturing enkel voor de toepassingen waarvoor het ontwikkeld werd.
Vlieg nooit in de buurt van hoogspanningskabels, tijdens storm of in de nabijheid van publiek.
Bij het doornemen van deze handleiding zal u de volgende symbolen opmerken. Respecteer steeds hun betekenis.

✖ Uitdrukkelijk verboden
ⓘ Testen en controleren

Voorzichtmaatregelen tijdens de vlucht
- ✖ Vlieg nooit wanneer een ander telegeleid voertuig zich op uw frequentie bevindt, ongeacht of het een AM, FM of PCM frequentie is. Dit zal immers tot een ongeval leiden.
- ✖ Vlieg nooit 's nachts, bij regenweer of harde wind. Water dringt immers in uw ontvanger en kan tot een kortsluiting leiden. Dit leidt dan tot een storing en het verlies van controle van het model.
- ⓘ Trek steeds uw antenne volledig uit voor een optimale reikwijdte. De opgerolde antenne van de ontvanger heeft een maximale reikwijdte van 5-10 meter. Indien u een grotere reikwijdte wenst dient u de antenne langs de romp af te wikkelen.
- ⓘ Vooraleer het model te gebruiken, dient u eerst de goede werking van uw zender en de reikwijdte ervan te testen. Controleer steeds de servo-uitslag. Vlieg nooit indien de servo's niet correct functioneren, geluid maken of traag zijn.

Warranty

We guarantee this product to be free of defects in materials and workmanship at the moment of purchase. This guarantee doesn't cover any component or piece demolished into use, modifications or deteriorations following from the application of adhesives or other products not mentioned in the instructions. In no case our compensation will exceed the purchase value of the product. We reserve the right to change or modify this guarantee without previous notice. As we have no control on the final assembly and on the components used when assembling the kit, no responsibility will be assured or assumed for any damage resulting from the bad use of the model kit. By using this preassembled model the user assumes the total responsibility.

Garantie

Cette machine est garantie contre tout vice de construction d'usine au moment de l'achat. Cette garantie ne couvre pas les composants détruits lors de l'usage de la machine ou, les modifications de l'ensemble ainsi que de la détérioration due à l'utilisation de colles ou autres produits non spécifiés dans la notice. Nous nous réservons le droit de changer ou modifier les clauses de cette garantie sans préavis.

Garantie

Wir garantieren, dass dieses Modell zum Zeitpunkt des Kaufes frei von Produktions- oder Materialfehlern ist. Diese Garantie deckt keine Bauteile oder bei der Benutzung beschädigten Teile zufolge Änderungen oder Beschädigungen, die durch den Gebrauch von anderen als in der Betriebsanleitung erwähnten Materialen entstanden sind. Sobald das Modellflugzeug in Betrieb genommen wird, übernimmt der Benutzer alle daraus enstehende Haftung. Reklamationen aufgrund unsachgemässer Behandlung oder Schadensersatzforderungen aufgrund falscher Anwendung dieses Modells müssen zurückgewiesen werden, da der praktische Betrieb ausserhalb unseres Einflussbereiches liegt.

Waarborg

Gefeliciteerd met uw aankoop. Dit model werd ontwikkeld door modelbouwers en gebouwd door onze ingenieurs met het doel een toestel met uitzonderlijke vliegeigenschappen te verwezenlijken. Het is belangrijk dat u de tijd neemt om aandachtig deze montagehandleiding tot het einde te lezen.
Als u vragen heeft of als een uitleg u niet duidelijk is, kan u altijd contact opnemen met uw plaatselijke dealer.
Dit is een hoog technisch product, waarin de nieuwste technologische ontwikkelingen toegepast werden.
Deze bouwdoos is gewaarborgd tegen mogelijke fabrieksgebreken bij aankoop.

BMI NV/SA B-2550 Kontich BELGIUM

Modifications, errors and printing errors reserved
Änderungen, Irrtümmer und Druckfehler vorbehalten
Sous réserve de modifications
Wijzigingen, fouten en drukfouten voorbehouden

 copyright © 2010 BMI

Instructions de montage	Bedienungsanleitung
F	D

STAGE1: MONTAGE DES GUIGNOLS D'AILERONS

1.1 Retournez l'aile et fixez les guignols d'ailerons gauche et droite et localiser les trous pré forés.
1.2 Vérifiez que les trous pré forés conviennent aux guignols (voir 1B,1C,1D)
1.3 Collez les guignols à la colle époxy 30 minutes et fixez les avec des vis Philips. (voir1A,1C)
1.A Installation du guignol
1.B Emplacement du guignol en dessous de l'aileron
1.C Essai à blanc avant la fixation du guignol
1.D Installation du guignol d'aileron.

STAGE 2: MONTAGE DES SERVOS DANS L'AILE.

Cette opération nécessite les accessoires suivants:
- 2 servos de taille micro 9g
- Les fixations et accessoires de ces servos
- Bras de commande inclus dans le kit
- Film de masquage

2.1 Retournez l'aile et présentez les servos dans leurs logements respectifs.
2.2 Ajustez éventuellement le bâti-servo d'après la taille du servo.
2.3 Si nécessaire découpez l'orifice et installez le servo avec son bras de servo vers le bord de fuite.
2.4 Vissez le servo avec ses coussinets en caoutchouc.
2.5 Serrez les vis de fixation modérément.
2.6 Répétez la même opération pour l'autre servo d'aileron.
2A. Préparez les servos avec ses coussinets caoutchouc et rondelles.
2B. Vue de l'aileron et son guignol par rapport au logement de servo.

STAGE 3: MONTAGE DE LA COMMANDE D'AILERON

3.1 Suivant le type de radiocommande vous devrez utiliser soit un câble-Y ou vous devrez programmer les servos indépendamment. Allumez d'abord l'émetteur et ensuite le récepteur et centrez les trims de l'émetteur et raccordez les servos (sans leurs bras de commande), au récepteur.
3.2 Montez ensuite le bras de servo de façon parallèle au bords de fuite. Vissez ensuite le bras de servo avec ses vis.
3.3 Préparez les deux bras de commande des ailerons et assurez-vous que les chapes sont bien visées sur la tige filetée.
3.4 Alignez temporairement l'aileron avec de la bande adhésive, dans le même plan que l'aile.
3.5 Contrôlez à l'aide des photos 3B et 3C le montage correct de la commande.
3.6 Connectez le bras de commande au servo et guignol d'aileron (voir 3C) en ajustant éventuellement les chapes.
3.7 Enlevez la bande adhésive.
3.8 Allumez votre RC et activez les ailerons en vous assurant de leur libre mouvement.
3.9 Placez-vous derrière l'avion et assurez-vous du fonctionnement correct des ailerons. En déplaçant votre stick d'aileron vers le gauche, l'aileron gauche doit se soulever et l'aileron droite s'abaissera. Ce mouvement de stick vers le gauche provoquera un mouvement vers la gauche de votre avion.
3.10 Toujours derrière votre avion déplacez maintenant votre stick d'aileron vers la droite et l'aileron de droite devra se soulever et celui de gauche s'abaissera.
3A. Bras de commande des ailerons.
3B. Guignol installé sur l'aileron.
3C. Connectez la commande au bras de servo et le guignol.

STAGE 4: MONTAGE DU STABILISATEUR ET DE LA GOUVERNE DE DIRECTION

Pour cet montage préparez:
- Le fuselage
- Le gouverne de direction avec son volet
- Le stabilisateur avec son volet

SCHRITT 1: INSTALLIEREN DER RUDERHÖRNER DER QUERRUDER

1.1 Tragfläche umdrehen und die vorgebohrten Löcher der Ruderhörner lokalisieren
1.2 Versuchsweise die lasergeschnittenen Ruderhörner (Siehe 1A) in das Querruder einpassen. Siehe 1B, 1C, 1D
1.3 Die Ruderhörner mit 30-Minuten Epoxy kleben und die kleinen Schrauben benutzen um die Ruderhörner doppelt zu sichern. in 1A und 1C.
1A. Typische Installierung des Ruderhorns.
1B. Typische Position des Ruderhorns.
1C. Versuchsweise einpassen und zentrieren des Ruderhorns.
1D. Installation des Ruderhorns Komplett.

SCHRITT 2: INSTALLIEREN DER QUERRUDER SERVOS IN DIE TRAGFLÄCHE

Benötigten Teile:
- 2 Mikro Servos & Servo Montageschrauben
- Servo Kontrolle Arme
- Zwei Querruder Steuergestänge im Bausatz enthalten
- Maskierfilm

2.1 Tragflächen umdrehen. Zuerst ein Servo, dann den nächsten installieren.
2.2 Versuchsweise das Querruder Servo in die dafür vorgesehene Öffnung einpassen.
2.3 Benutzen Sie ein Modellbaumesser um die Öffnung eventuell anzupassen.
2.4 Schrauben Sie den Servo fest mit den mitgelieferten Schrauben und Dämpfergummis.
Siehe Anleitung ihres Senders für die genaue Handhabung der Servo Dämpfergummis
2.5 Befestigen Sie die Schrauben so, wie von dem Hersteller des Servos empfohlen.
2.6 Wiederholen Sie Schritte 2.2 und 2.5 für den zweiten Querruder Servo.
2A. Vorbereiten der Servos
2B. Servo Position

SCHRITT 3: INSTALLIEREN DES QUERRUDER KONTROLLSYSTEMS

3.1 Ihre Anleitung des Senders nachlesen und entweder einen Y-Anschluss gebrauchen, oder einen Computergesteuerten Sender. Erst den Sender einschalten, dann den Empfänger. Den Querruder Trimhebel auf den Sender Zentrieren. Die Befestigungsschrauben des Servoarms und die Servoarme entfernen.
3.2 Die Servoarme wieder so an die Servos befestigen, dass die Servoarme parallel zu der hinteren Kante des Flügels stehen. Die Servoarme wieder anschrauben mit den mitgelieferten Schrauben.
3.3 Die beiden Querruder Ruderhörner lokalisieren. Stellen Sie sicher, dass die Gabelköpfe gut festgeschraubt sind.
3.4 Kleben Sie die Querruder in Ihre Neutralposition. Sie dürfen nicht nach oben oder nach unten zeigen.
3.5 Überprüfen Sie Punkte 3B und 3C um sicher zu stellen, dass sich die Steuergestänge korrekt zwischen den Servoarmen und den Ruderhörner befinden.
3.6 Schließen Sie die Steuergestänge des Querruders an wie gezeigt in Abbildung 3C.
3.7 Vorsichtig den Maskierfilm an den Querrudern abstreifen.
3.8 Sender einschalten und die Querruder aktivieren.
3.9 Stellen Sie sicher, dass wenn Sie den Querruderhebel nach links drehen, sich das linke Querruder nach oben und das rechte Querruder nach unten stellt.
3.10 Wenn Sie den Querruderhebel ihres Senders nach rechts drehen muss das rechte Querruder hochgehen und das linke nach unten gehen.
3A. Querruder Steuergestänge
3B. Ruder installiert im Querruder
3C Querruder Ruderhorn verbinden mit dem Servoarm und dem Ruderhorn

SCHRITT 4: VORBEREITEN DER HORIZONTALEN UND VERTIKALEN STABILISATOREN

Um die Stabilisatoren in den Rumpf zu installieren brauchen Sie:
- Rumpf
- Vertikaler Stabilisator mit vorinstalliertem Seitenruder
- Horizontaler Stabilisator mit vorinstalliertem Höhenruder

F

4.A Les encoches sont prévues pour positionner la dérive et le stabilisateur
4.B Stabilisateur avec son volet
4.C La dérive avec son volet de direction

STAGE 5: ALIGNEMENT DU STABILISATEUR

Insérez le stabilisateur dans ses encoches. Veillez que celui-ci est horizontal et centré par rapport au fuselage en mesurant les distances (figures 5A, 5B et 5C)
Ne collez rien pour le moment.
5.A Faites un essai de montage du stabilisateur dans ses encoches
5.B Alignez et centrez le stabilisateur
5.C Alignement vu de dos.

STAGE 6: INSTALLATION DU STABILISATEUR

6.1 Lorsque le stabilisateur est centré correctement, fixez-le temporairement au moyen de ruban adhésif et marquez son empreinte sur le fuselage à l'aide d'un crayon marqueur (voir 6A, 6B, 6C)
6.2 Enlevez le stabilisateur et découpez le film à l'aide d'un couteau, à l'intérieur des lignes de marquage. (voir 6C ~6G) Veillez à découper uniquement le film et non le bois et renforcez le bois éventuellement avec de la colle CA liquide.
6.3 Préparez et appliquez de la colle époxy sur les deux surfaces, fuselage et stabilisateur. Utilisez de la colle époxy 30 minutes afin de vous donner suffisamment de temps (voir 6H et 6I)
6.4 Positionnez le stabilisateur sur le fuselage et vérifiez son alignement correct (voir stage 5 et figures 6J & 5B
6.5 Enlevez l'excédent de colle à l'aide d'un chiffon, avant qu'il ne durcisse (voir 6K)
6.A Marquez son empreinte sur le stabilisateur (face supérieure) à l'aide d'un crayon marqueur
6.B Marquez son empreinte sur le stabilisateur (face inférieure) à l'aide d'un crayon marqueur
6.C Marquage des lignes sur le stabilisateur
6.D Découpez le film à l'intérieur des lignes. Ne coupez pas le bois.
6.E Otez le film découpé, coté supérieur.
6.F Otez le film découpé, coté inférieur.
6.G Enlevez les lignes du marqueur.
6.H Appliquez la colle époxy sur la partie bois du fuselage
6.I Appliquez la colle époxy sur la partie bois du stabilisateur
6.J Glissez le stabilisateur dans la queue du fuselage et assurez-vous de son alignement correct.
6.K Enlevez l'excédent de colle à l'aide d'un chiffon, avant qu'il ne durcisse

STAGE 7: MONTAGE DE LA DÉRIVE

Vérifiez la position correcte de la dérive dans son encoche et contrôlez qu'il soit bien à 90° sur la stabilisateur et le fuselage (voir 7A et 7G)
7.1 Marquez la forme de la dérive sur le fuselage à l'aide d'un marqueur (voir 7B)
7.2 Enlevez la dérive et découpez le film à l'aide d'un couteau, à l'intérieur des lignes de marquage. (voir 7C) Veillez à découper uniquement le film et non le bois et renforcez le bois éventuellement avec de la colle CA liquide.
7.6 Appliquez la colle époxy sur les faces en bois du stabilisateur vertical comme illustré en 7E. Utilisez de la colle époxy 30 minutes afin d'obtenir un excellent collage tout en vous donnant suffisamment de temps pour son ajustage.
7.7 Insérez le stabilisateur vertical dans son encoche et vérifiez à nouveau son alignement vertical.
7.A Positionnez la dérive sur le fuselage
7.B Marquez les deux cotés de la dérive
7.C Découpez le film à l'intérieur des lignes. Ne coupez pas le bois.
7.D Otez le film découpé.
7.E Insérez la roue de queue assemblée dans le fuselage.
7.F Fixez le support de la roue de queue à l'aide de 2 vis 2x10mm
7.G -Connectez la commande de direction à son volet.
7.H -Séparez la dérive du stabilisateur.
7.I -Appliquez de la colle époxy 30 minutes sur les parties visible de bois.
7.L -Placez la dérive sur la queue du fuselage et enlevez l'excédent de colle à l'aide d'un chiffon
7.M -Vérifiez sa position à 90° et son alignement correct.
7.N -Glissez la dérive sur la corde à piano de la roue de queue.
7.O -Glissez les charnières de la dérive dans les encoches du stabilisateur et collez les charnières avec de la colle CA.

D

4A. Rumpfschlitze für vertikal und horizontal Stabilisator
4B. Horizontaler Stabilisator
4C. Vertikaler Stabilisator.

SCHRITT 5: ZENTRIERUNG DES HORIZONTALEN STABILISATORS

Kontrollieren Sie ob der horizontale Stabilisator in den Schlitz passt. Stellen Sie sicher, dass der horizontale Stabilisator zentriert ist zu dem Rumpf. Gebrauchen Sie hierfür die Abmessungen wie angezeigt in den Abbildungen 5A, 5B und 5C. Noch nicht kleben
5A. Versuchsweise passen des horizontalen Stabilisators
5B. Zentrierung des horizontalen Stabilisators
5C. Zentrierung Rückansicht

SCHRITT 6: INSTALLIEREN DES HORIZONTALEN STABILISATORS

6.1 Mit dem horizontalen Stabilisator richtig eingestellt, markieren Sie die Form des Rumpfes mit einem Markierstift oben und unten vom horizontalen Stabilisator wie angezeigt in 6A, 6B, 6C
6.2 Entfernen Sie den horizontalen Stabilisator und benutzen Sie ein scharfes Messer und einen Lineal um 1/8"(3mm) in die Markierungen zu schneiden. Entfernen Sie den Film oben und unten wie angezeigt (6C bis 6G). Nur den Film schneiden, nicht das Holz sonst kann der Stabilisator schwer beschädigt werden. Benutzen Sie Sekundenkleber für Reparaturen.
6.3 Kleben Sie ausreichend Epoxy Kleber an den unteren Punkt des horizontalen Stabilisators. Benutzen Sie 30 Minuten Epoxy Kleber um einen starken Halt zu gewähren und ihnen genügend Zeit zum Arbeiten zu geben. (siehe 6H & 6I)
6.4 Passen Sie den horizontalen Stabilisator in den Schlitz des Rumpfes und kontrollieren Sie nochmals die Zentrierung wie in Schritt 5. Siehe 6J & 5B.
6.5 Überflüssiger Epoxy Kleber mit einem Tuch abwaschen bevor er abhärtet. Siehe 6K.
6A. Markieren Sie den obersten Punkt des Stabilisators
6B. und Unterseite
6C. Markierungen
6D. Auf den Linien schneiden. Nicht ins Holz schneiden
6E. Film entfernen
6F. Gleiches für Unterseite
6G. Stiftlinien entfernen
6H. Reichlich 30 Minuten Epoxy in den Schlitz auftragen (horizontal)
6I. Reichlich 30 Minuten Epoxy auf den horizontalen Stabilisator auftragen
6J. Horizontaler Stabilisator in den Schlitz schieben
6K. Überflüssiger 30 Minuten Epoxy abwischen

SCHRITT 7: INSTALLIEREN DES VERTIKALEN STABILISATORS

7.1 Kontrollieren Sie ob der vertikale Stabilisator in den Schlitz passt. Stellen Sie sicher, dass er quadratisch zu dem horizontalen Stabilisator und den Rumpf steht. Siehe 7A &7G.
7.2 Markieren Sie die Form des Rumpfes an der linken und rechten Seite des vertikalen Stabilisators mit einem Filzstift. Siehe 7B.
7.3 Jetzt den vertikalen Stabilisator entfernen. Mit einem scharfen Messer und einem Lineal schneiden Sie vorsichtig 1/8" (3mm) innerhalb der markierten Linien (7C). Nur in die
Abdeckung schneiden, nicht in den Stabilisator. Benutzen Sie Sekundenkleber um eventuelle Einschneidungen im Holz aufzufüllen oder zu reparieren.
7.4 Position des Hecksporns
7.5 Zwei 2x10mm Schrauben benutzen um den Hecksporn an den Rumpf zu befestigen
7.6 Jetzt ausreichend Epoxy an beide Seiten und unten am Stabilisator kleben wie angezeigt in 7E. Benutzen Sie 30 Minuten Epoxy um einen starken Halt zu versichern und Ihnen genügend Zeit zum Arbeiten zu geben.
7.7 Passen Sie den vertikalen Stabilisator in den Schlitz des Rumpfes ein und kontrollieren Sie nochmals die Zentrierung. Überflüssiger Epoxy Kleber mit einem Tuch abwaschen bevor er an härtet.
7A. Den vertikalen Stabilisator versuchsweise in den Schlitz des Rumpfs einpassen.
7B. beide Seiten markieren
7C. Vorsichtig durch die Folie schneiden. Nicht ins Holz schneiden.
7D. Folie an beide Seite abziehen.
7E. lenkdraht einfügen
7F. Schrauben Sie die Befestigungslaschen des Hecksporns an den Rumpf
7H. Ruder vom Stabilisator trennen.
7I Jetzt ausreichend Epoxy an beiden Seiten und unten am Stabilisator kleben wie angezeigt(7I)
7L Passen Sie den vertikalen in den Schlitz des Rumpfes ein und kontrollieren Sie nochmals die Zentrierung überflüssiger Epoxy Kleber mit einem Tuch abwaschen bevor er anhärtet.
7M 90° Winkel zwischen horizontalen und vertikalen Stabilisator.
7N. Spornlenker
7O. Seitenruder einkleben mit Sekundenkleber.

F

D

STAGE 8: MONTAGE DU TRAIN D'ATTERRISSAGE

Identifiez les composants du train d'atterrissage :
train principal plié + roues
4 colliers 3mm
1 carénage de jambe gauche
1 carénage de jambe droite
trois vis+ écrous 3x14mm avec rondelles
8.A Composants du train principal
8.B Fixations du train principal
8.C Encoche de fixation du train principal
8.D Insérez le tarin principal pré plié dans son encoche du fuselage
8.E Support du train d'atterrissage principal et son guide
8.F Insérez le guide afin d'aligner le carénage et fixez dans le fuselage.
8.G Fixez à l'aide d'une vis + écrou dans le fuselage.

SCHRITT 8: INSTALLIEREN DES HAUPTFAHRWERKS

Finden Sie alle Teile des Hauptfahrwerks wie unten angegeben
- vorinstalliertes Hauptfahrwerk + Reifen
- 4 Stellringe 3mm
- 1 Radverkleidung Links
- 1 Radverkleidung Rechts
- 3 Schrauben 3x14mm mit Scheiben
8A. Hauptfahrwerk Teile
8B. Hauptfahrwerk Position
8C. Schlitz für das Fahrwerk.
8D. Das Hauptfahrwerk in den Rumpf schieben.
8E. Das Fahrwerk wird mit Schrauben und Scheiben am Rumpf angeschraubt
8F. Die Streben im Rumpf einführen.
8G. Das Fahrwerk wird mit Schrauben und Scheiben am Rumpf angeschraubt

STAGE 9: INSTALLATION DES CARÉNAGES

9.A Carénages du train principal
9.B Glissez la pièce en mousse caoutchouc dans le carénage et collez avec de la colle CA
9.C Insérez la tige du train principal dans la mousse du carénage.
9.D Insérez la petite pièce en mousse et collez avec de la colle CA
9.E Fixez le premier collier de fixation sur la jambe.
9.F Glissez la roue et fixez le second collier, ainsi que sur l'autre jambe du train d'atterrissage

SCHRITT 9: INSTALLIEREN DER RADVERKLEIDUNG

9A Radverkleidung vom Hauptfahrwerk
9B. Der Gummischaum in die Verkleidung einlegen und sichern mit Sekundenkleber
9C. Die Radachse in die Radverkleidung einsetzen.
9D. Der Gummischaum in die Verkleidung einlegen und sichern mit Sekundenkleber
9E. Auf jede Radachse werden folgende Teile in dieser Reihenfolge montiert – Stellring, Rad, Stellring
9F. Auf jede Radachse werden folgende Teile in dieser Reihenfolge montiert – Stellring, Rad, Stellring

STAGE 10: INSTALLATION DU MOTEUR ÉLECTRIQUE ET DE SON VARIATEUR (option)

La fixation des moteurs électriques peuvent varier et nous vous donnons ci-après la méthode de fixation la plus courante. Référez-vous toujours aux instructions de montage du moteur utilisé.
Nous vous recommandons un moteur Spitz #85566 et son variateur # 85503 25A (set combo # 85582)
10.A Ensemble du moteur de 150 W (avec roues) et 250W (avec flotteurs) .
10.B Paroi de fixation.
10.C Emplacement du moteur sur la paroi.
10.D Fixation du moteur (vue de l'intérieur du fuselage)
10.E Fixation du variateur à l'aide de colliers en nylon
10.F Vue de l'ensemble moteur et variateur monté.
10.G Emplacement de fixation de la paroi du moteur
10.H Emplacement de fixation de la paroi du moteur (vue de côté)
10.I Fixation de la paroi du moteur au fuselage
10.J Fixation de la paroi du moteur au fuselage (vue de côté)

Schritt 10: Installieren des elektrischen Motors und Drehzahlstellers (Option: Nicht einbegriffen)

Elektrische Motoren unterscheiden sich in Größe, Stil und Montageart. Wir empfehlen den Spitz 10 (BMI#85566) Bürstenlosen Motor + seinem Regler C25 (BMI #85503)
[COMBO #85582: Spitz10 + Regler 25A]

10A. Bürstenloser Motor 150W (Modell mit Räder) oder 250W (Modell mit Schwimmer) empfohlen
10B. Ein speziell vorgebohrter Motorspannt ist eingeschlossen um den empfohlenen VMAX Motor zu befestigen. Ein Motorspannt für andere Modelle ist ebenfalls beigefügt
10C. Befestigen Sie den Motor an den Motorspannt mit 4 Schrauben (3x10mm) und Scheiben.
10D. Motorbefestigung von innen aus.
10E. Drehzahlsteller installieren wie angegeben
10F. Motor und Drehzahlsteller installiert.
10G. Position des Motorspanntes (Frontansicht)
10H. Position des Motorspanntes (Seitenansicht)
10I. Motorspannt mit vier Schrauben festschrauben. Sichern Sie die Schrauben mit einem Schraubensicherungsmittel um Vibrationen zu vermeiden (Frontansicht)
10J. Motorspannt mit vier Schrauben festschrauben. Sichern Sie die Schrauben mit einem Schraubensicherungsmittel um Vibrationen zu vermeiden (Seitenansicht)

STAGE 11: MONTAGE DU CAPOT-MOTEUR ET DE L'HÉLICE

11.A Capot moteur découpé
11.B Positionnez et alignez le capot moteur à l'aide de carton afin de localisez le trous de fixation .
11.C Fixez le capot moteur en place à l'aide de ruban adhésif transparent et centrez bien l'axe du moteur.
11.D Fixez le capot-moteur en place à l'aide de trois vis de 2mm au travers du carton.
11.E Dégagez maintenant les pièces en carton.
12.D Fixez l'hélice sur l'axe du moteur (la batterie et fusible NON connectées)
11.1 Fixez le capot-moteur en place à l'aide de ruban adhésif transparent et centrez bien l'axe du moteur.
11.2 Fixez le capot-moteur en place à l'aide de trois vis de 2mm.
11.3 Installez et fixez l'hélice. Assurez vous que la batterie et le fusible sont déconnectés.

SCHRITT 11: INSTALLIEREN DER HAUBENVERKLEIDUNG UND PROPELLER

11A. Vorgefärbte Haubenverkleidung
11B. Motorhaube auf den Rumpf stecken und die Löcher für die Schrauben mit einem Stück Karton anzeichnen
11C. Benutzen Sie durchsichtigen Klebeband um die Haubenverkleidung an den Rumpf zu befestigen. Zum exakten Ausrichten der Motorhaube den Spinner auf die Welle schieben
11D. Die Motorhaube wird mit 2 Schrauben am Rumpf befestigt.
11E. Papier/Karton entfernen.
11F. Mit der Batterie und der Sicherung entfernt, die Propeller sicher installieren
11.1. Motorhaube positionieren und zentrieren, durchsichtiges Klebeband benutzen um die Haube an den Rumpf zu befestigen. Haube und Welle ausrichten.
11.2. Die Motorhaube wird mit 2 Schrauben am Rumpf befestigt.
11.3. Batterie und Sicherung entfernen um den Propeller sicher installieren zu können. Doppelt prüfen, und darauf achten, dass der Propeller sicher befestigt wurde

F

STAGE 12: MONTAGE DES GUIGNOLS DE DIRECTION ET PROFONDEUR.

Fixez les guignols à l'aide de colle époxy 30 minutes et de vis Philips 2x15mm
12.A Guignol
12.B Montage d'un guignol
12.C Emplacement du guignol de profondeur
12.D Emplacement du guignol de profondeur collé et vissé.
12.E Emplacement du guignol de direction
12.F Emplacement du guignol de direction collé et vissé

STAGE 13: INSTALLATION DES SERVOS DE DIRECTION ET DE PROFONDEUR

Choisissez deux servo micro de 9g et fixez-les avec leurs rondelles en caoutchouc sur la platine RC.
13.A Vue de la platine RC pour l'installation des servos de direction et profondeur.
13.B Vérifiez l'orientation des deux servos de direction et de profondeur sur leur platine RC
13.C Connectez les commandes aux bras des servos de direction et de profondeur.

STAGE 14: INSTALLATION DE COMMANDES DES SERVOS.

Vérifiez bien l'illustration 15A et la position des commandes.
14.A Centrez et fixez les servos des commandes de profondeur et de direction.

STAGE 15: CONNEXION DE LA COMMANDE DE PROFONDEUR.

Connectez le servo de profondeur au récepteur et allumez votre émetteur et ensuite récepteur pour ensuite centrez le trim de profondeur. Le volet de profondeur doit se trouver horizontal et dans le même plan que le stabilisateur. Ajustez mécaniquement si nécessaire au moyen des chapes, coté guignol ou coté servo.

15.A Guignol de profondeur
15.B Guignol de profondeur avec sa commande et chape. Assurez la vis avec du frein filet.

STAGE 16: CONNEXION DE LA COMMANDE DE DIRECTION

Même procédure que Stage 16.
16.A Guignol de direction avec sa commande et chape. Assurez la vis avec du frein filet.

STAGE 17: AJUSTEMENT DES DÉBATTEMENTS

Ajustez les débattements suivants les données en Stage 24. Vous pouvez augmenter ou diminuer les débattements en allongeant ou raccourcissant la longueur des commandes. Assurez-vous toujours que les vis des chapes sont bien fixées et sécurisées au frein filet.

STAGE 18: INSTALLATION DES ENTRETOISES NEW

L'installation des entretoises est très important et doivent être solidement fixées avant chaque vol.
18.A Localiser le point d'attache (marqué en usine) en dessous de chaque aile, près du servo d'aileron.
18.B Localiser le point d'attache (marqué en usine) sur le fuselage au dessus du train d'atterrissage
18.C Fixez les entretoises au fuselage avec le bord large vers l'avant.
18.D Vue générale avant des entretoises installées.

STAGE 19: CONTRÔLE FINAL DES COMMANDES.

Après installation de tous les éléments de la radiocommande, allumez l'émetteur et ensuite le récepteur et placez tous les trims en position neutre. Tous les volets de commande doivent se trouver en position neutre et si nécessaire allongez ou raccourcissez les câbles des commandes du côté des guignols et/ou côté servos.
Assurez-vous que les commandes sont bien fixées et libres dans leurs mouvements et que les commandes de stick asservissent les volets dans le bon sens. A défaut changez le sens de rotation des servos

D

SCHRITT 12: INSTALLIEREN DER RUDERHÖRNER FÜR HÖHENRUDER UND SEITENRUDER

12A. Position des Höhenruder Ruderhorns
12B. Höhenruder Ruderhorn installiert
12C. Position des Ruderhorns zum Höhenruder
12D. Höhenruder Ruderhorn installiert
12E.Position des Ruderhorns zum Seitenruder
12F. Seitenruder Ruderhorn installiert

SCHRITT 13: INSTALLIEREN DER SEITENRUDER UND HÖHENRUDER SERVOS

Die beiden Servos die das Höhenruder und Seitenruder kontrollieren müssen im Servogehäuse am Rumpf installiert werden.
13A. Position der Höhenruder und Seitenruder Steuergestänge
13B. Position der beiden Servos
13C. Höhenruder und Seitenruder Steuergestänge anschließen an die Servoarme

SCHRITT 14: DIE GESTÄNGE AN DIE SEITENRUDER UND HÖHENRUDER SERVOS ANSCHLIESSEN

Siehe Abbildung 14A

SCHRITT 15: DIE GESTÄNGE AN DAS HÖHENRUDER ANSCHLIESSEN

Den Höhenruder Servo an den Empfänger anschließen, Ihren Sender einschalten dann Ihren Empfänger. Ihren Höhenruder Senderhebel zentrieren und trimmen. Servoarm und Gabelköpfe einstellen wie angezeigt in 15A und 15B

15A. Höhenruder Ruderhorn in Position
15B. Höhenruder in Neutral. Gabelköpfe rotieren um die Länge einzustellen. Gabelköpfe an das Ruderhorn schrauben. Siehe Abbildung

SCHRITT 16: DIE GESTÄNGE AN DAS SEITENRUDER ANSCHLIESSEN

Siehe Schritt 16 und Abbildung 16A

SCHRITT 17: RUDERAUSSCHLÄGE EINSTELLEN

Stellen Sie die Ruderausschläge ein wie beschrieben in Schritt 24. Sie können die Ruderausschläge erhöhen oder verringern durch die Stange zu verlängern oder zu kürzen.

SCHRITT 18: MONTIEREN DER TRAGFLÄCHENSTREBEN

Die Tragflächenstreben müssen jederzeit ordnungsgemäß montiert und sicher befestigt sein während der ganzen Flugzeit.
Zum montieren der Tragflächenstreben benötigen Sie die Streben und vier Schrauben
18A Streben am Flächen befestigt
18B Flügel am Rumpf befestigen
18C Streben am Rumpf befestigen (beide Seite)
18D Rechte & linke Streben befestigt

SCHRITT 19: SENDER SET-UP

Vor dem endgültigen Set-Up des Modells schalten sie Ihren Sender ein und überprüfen Sie ob sich alle Trimmhebel in der Neutralposition befinden. Prüfen Sie ob die Querruder, Höhenruder und Seitenruder zentriert sind. Falls irgendwelche Änderungen vorgenommen werden müssen, erst die entsprechenden Gabelköpfe abkoppeln und im Uhrzeigersinn drehen um den Zähler zu kürzen oder umgekehrt um ihn zu verlängern. Kontrollieren Sie ob sich die Ruderflächen in die richtige Richtung bewegen.

F

D

STAGE 20: INSTALLATION EN VERSION THERMIQUE.

Cet avion a été conçu pour une motorisation électrique mais peut également être motorisé par un moteur thermique. (Le réservoir n'est pas inclus dans le kit)
20.1 Consultez votre manuel RC pour l'installation du récepteur.
20.2 Enveloppez le récepteur dans de la mousse de protection et ensuite dans un sac plastique. Placez-le en dessous ou derrière le réservoir.
20.3 Placez la batterie de réception en derrière le réservoir et passez le câble vers la platine RC
20.4 Connectez la batterie à votre radiocommande suivant le manuel de votre RC

SCHRITT 20: EMPFÄNGER AKKU INSTALLIEREN (VERBRENNER)

20.1 Lesen Sie in Ihrer Betriebsanleitung wie Sie ihre Akkus am besten befestigen und behandeln.
20.2 Wickeln Sie den Akku-Pack sicher in einen Schaum der geeignet ist für Senderanlagen und stecken Sie ihn in eine Plastiktüte. Positionieren Sie den Akku-Pack unter oder in der Nähe des Brennstofftanks.
20.3 Den Akkuanschluss wieder von unter dem Brennstofftank in das Senderfach einfädeln.
20.4 Akkuanschluss an Ihren Sender anschließen wie in der Anleitung für den Sender beschrieben.

STAGE 21: INSTALLATION DU RÉCEPTEUR

21.1 Suivez les instructions de montage de votre radiocommande
21.2 Placez le récepteur de telle façon que son antenne soit libre à l'extérieur du fuselage
21.3 Enveloppez le récepteur dans de la mousse de protection et dans un sac plastique.
21.4 Il est recommandé de placez le récepteur en un endroit protégé du fuselage et placez la batterie toujours devant le récepteur.

SCHRITT 21: INSTALLIEREN DES EMPFÄNGERS

21.1 Folgen Sie den Anweisungen in der Betriebsanleitung Ihres Empfängers um diesen zu installieren.
21.2 Positionieren Sie Ihren Empfänger so, dass die Antenne frei aus den Rumpf kommt.
21.3 Wickeln Sie den Empfänger in einen Schutzschaum geeignet für Senderanlagen und stecken Sie den Empfänger in eine Plastiktüte.
21.4 Installieren Sie den Empfänger am besten da wo er bei einem eventuellen Absturz am besten geschützt ist.

STAGE 22: CONTRÔLE DE LA RADIOCOMMANDE

Contrôlez les connections de la motorisation. La plupart des contrôleurs sont sécurisés et ne peuvent enclencher le moteur que si le stick gaz et trim sont positionné à zéro, au préalable. Par mesure de précaution, prenez l'habitude de ne jamais approchez les mains dans le plan de l'hélice.
22.1 Consultez votre manuel de radiocommande pour le fonctionnement et ses réglages.
22.2 Suivez scrupuleusement le mode de charge de la batterie et faites un test de portée avant et après chaque vol.
22.3 Contrôlez le commandes des gouvernes avant et après chaque vol.
En vol électrique connectez et déconnectez le fusible avant et après chaque vol.

SCHRITT 22: ÜBERPRÜFEN DES SENDERS

22.1. Lesen Sie in Ihrer Betriebsanleitung wie Sie ihr Radiosystem am besten überprüfen.
22.2. Achten Sie besonders darauf, wie sie Ihre Batterien aufladen und wie Sie Ihre Reichweite testen sollten vor und nach jedem Flug.
22.3. Überprüfen Sie vor und nach jedem Flug ob alle Funktionen ordnungsgemäß arbeiten.

STAGE 23: CENTRE DE GRAVITÉ

23.1 Le Centre de Gravité (CG) est situé entre 64 et 73mm derrière le bord d'attaque de l'aile (figure 24A)
23.2 Pour le vol initial nous vous recommandons d'installer le CG à 64mm.
23.3 Le CG doit toujours être mesuré avec tous les composants de l'avion installés.
23.4 Vous pouvez corriger le CG en déplaçant la batterie
23.5 Un CG correct est très important. Un CG trop en arrière entraîne une perte de contrôle des gouvernes et chute de l'appareil. Corrigez le CG en déplaçant la batterie en avant ou en arrière et n'utilisez qu'en dernier recours l'ajoute de poids.

SCHRITT 23: SCHWERPUNKT EINSTELLEN

23.1. Der Schwerpunkt Ihres Modelles befindet sich zwischen 64mm und 73mm hinter der Nasenleiste
23.2. Vor dem ersten Start sollte der Schwerpunkt überprüft werden. Während der ersten Flüge ist es sicherer, das Modell etwas schneller zu fliegen, um sicherzustellen, dass es nicht zu einem Strömungsabriss kommt. Dazu sollte der Schwerpunkt am vorderen Ende Bereiches liegen. (64mm)
23.3 Der Schwerpunkt wird bemessen mit Motor, Sender und alle sonstigen installierten Komponente einschließlich der Batterie.
23.4 Die Feineinstellung des Schwerpunktes erfolgt im Flug. Wenn das Modell nach hinten kippt, ist es "Schwanzlastig". Platzieren Sie den Akku weiter vorn. Wenn das Modell nach Vorne. Wenn das Modell nach vorn kippt, ist es "Kopflastig". Platzieren Sie den Akku weiter hinten.
23.5. Stellen Sie den Schwerpunkt so ein wie er sein sollte beim Flug. Es ist äußerst wichtig, dass der Schwerpunkt genau eingestellt ist. Beim Fliegen mit dem Schwerpunkt zu weit nach hinten, verlieren Sie höchstwahrscheinlich die Kontrolle und stürzen Sie ab. Falls Sie, nachdem Sie Ihr Modell vollständig zusammengebaut haben, feststellen dass der Schwerpunkt Ihres Modells nicht richtig eingestellt ist müssen Sie ihn vor dem Abflug wieder in die richtige Position bringen: - bewegen Sie die Batterie nach vorne/hinten, - bewegen Sie andere Teile nach , vorne/hinten, - ändern Sie den Motor: leichteres oder schwereres Modell, - fügen Sie dem Bugrad oder Heck Gewicht zu.

STAGE 24: CONTRÔLE MÉCANIQUE DU MODÈLE.

24.1 Une fois que le CG est correct, contrôlez entièrement la mécanique de votre modèle au sol, radiocommande allumée. Contrôlez même par deux fois.
24.2 Avant votre premier envol, faites contrôlez votre modèle par un modéliste expérimenté. Ne volez jamais seul et demandez l'assistance d'un modéliste expérimenté.
24.3 Après votre premier vol, prenez l'habitude de contrôlez votre modèle complètement. Ne volez jamais en cas de doute d'un élément défectueux.
Les débattements doivent être mesurés à la pointe des gouvernes et ajustez ceux-ci d'abord mécaniquement à l'aide des commande aux chapes/guignols et roue de servo.

SCHRITT 24: ÜBERPRÜFEN DER MECHANIK

24.1. Wenn Sie sich davon überzeugt haben, dass der Schwerpunkt ordnungsgemäß angebracht wurde, sollten Sie vor ihren ersten Flug das Modell sehr gründlich überprüfen.
24.2. Lassen Sie sich vor Ihren ersten Flug beistehen von einem erfahrenen Piloten der Ihr Modell überprüft. Fliegen Sie nie alleine. Nach Ihrem ersten Flug sollten Sie es sich zur Gewohnheit machen, dass Sie Ihr Modell vor und nach dem Fliegen immer gründlich überprüfen.
24.3. Machen Sie es sich zur Gewohnheit, Ihr Modell nach jedem Flug gründlich zu überprüfen. Fliegen Sie nie wenn nicht alles in Ordnung ist! Prüfen Sie Ihre Ruderausschlag Spezifikationen:
Die Ausschläge werden gemessen an den äußersten Teilen der Kontrol-

	Installation normale	Installation à fort débattement
Profondeur	4 mm vers le haut	6 mm vers le haut
	4 mm vers le bas	6 mm vers le bas
Aileron	4 mm vers le haut	6 mm vers le haut
	4 mm vers le bas	6 mm vers le bas
Direction	8 mm vers la droite	10 mm vers la droite
	8 mm vers la gauche	10 mm vers la gauche

Positionnez ensuite l'ATV, au départ à 100%, si votre radiocommande en est pourvu.

	Niedrige Werte	Hohe Werte
Höhenruder	1/6"(4mm) hoch	1/4" (6mm) hoch
	1/6" (4mm) tief	1/4" (6mm) tief
Querruder 1/6"	(4mm) hoch 1/4"	(6mm) hoch
	1/6" (4mm) tief	1/4" (6mm) tief
Seitenruder	1/3" (8mm) rechts	2/5" (10mm) rechts
	1/3" (8mm) links	2/5" (10mm) links

loberfläche. Stellen Sie die Position der Gestänge an den Kontrolle und/oder Servohörner ein. Sie können auch Ihre ATV Funktion benutzen falls ihr Radio damit ausgerüstet ist.

STAGE 25: INSTALLATION DE LA BATTERIE

Le compartiment de la batterie est située derrière la paroi moteur et pour y accéder vous devez déverrouillez la trappe et connecter votre batterie. De nombreux packs de batterie sont disponibles et nous recommandons l'utilisation d'une batterie LiPo et le CG peut être déplacé en fixant la batterie de l'avant vers l'arrière. (voir 25C)
Une fois le CG trouvé, fixez la batterie avec la bande Velcro et bloquez la batterie avec de la mousse polystyrène afin quelle ne puisse bouger et changer votre CG.

NE VOLEZ JAMAIS AVEC UNE BATTERIE MAL OU À DEMI CHARGÉE!

Refermez la trappe de la batterie et verrouillez celle-ci afin de ne pas perdre la trappe en vol.

ATTENTION:
1. Avant d'allumez votre émetteur assurez vous toujours que le stick du moteur est en position zéro
2. N'approchez pas le plan tournant de l'hélice
3. Déconnectez le fusible après chaque vol.

25.A Trappe de la batterie
25.B Vue de la plateforme de fixation de la batterie
25.C Vue de la batterie installée.
25.D Trappe de la batterie refermée

SCHRITT 25: BATTERIE

Die Batterie befindet sich hinter dem Motorspannt. Um Ihre Batterie zu installieren müssen Sie
zuerst die Batterieklappe entfernen und dann die Batterie an den Drehzahlsteller anschließen. Es
gibt zahlreiche Batterie-Packs. Wir empfehlen den Gebrauch von LiPo Batterien. Die Batterie kann
nach vorn oder hinten geschoben werden um den richtigen Schwerpunkt einzustellen. Wenn der richtige Schwerpunkt gefunden ist, sollte die Batterie mit Haken- und Schlaufenband (beigefügt)
und Moosgummi befestigt werden damit sie nicht mehr verschieben kann.

FLIEGEN SIE NIE MIT EINER LOCKEREN BATTERIE!
Nach DEM installieren und befestigen der Batterie können Sie die Batterieklappe wieder montieren
wie angezeigt in 25C & 25D.

ACHTUNG:
1) Achten Sie darauf, dass der Gashebel Ihres Senders auf der Null-Position steht
2) bleiben Sie fern vom Propeller bevor Sie die Sicherung installieren.
3) Nach jedem Flug die Sicherung abschalten.

25A. Akkuklappe
25B. Akkuschacht
25C. Akku installiert
25D. Akkuklappe installiert
25E. Akku Position.

STAGE 26: INSTALLATION DES FLOTTEURS (option)

Le Beaver EP 1300 peut être équipé de flotteurs pour. Ces flotteurs sont spécialement étudiés pour ce modèle et il sera nécessaire de motoriser le modèle avec un moteur de 250 Watt afin de permettre le décollage et l'atterrissage sur un plan d'eau.

26.A Les flotteurs montés.
26.B Set d'assemblage contenant :
une fixation avant
- deux fixations arrière
- 6 rondelles en bois dur 10mm
- 6 vis autofillantes 2x10mm

26.C Démontez le train d'atterrissage fixe et marquez les points d'ancrage suivant les mesures illustrées. Collez les rondelles en bois au fuselage avec de la colle époxy en prenant soin de découper le film à l'endroit des rondelles.
26.D Après séchage de la colle, forez un trou de 4mm au centre des 6 rondelles.
26.E Insérez de la colle époxy dans le trou et glissez le tube en plastique en place.
26.F Découpez l'excédent du tube plastique.
26.G Vue d'une rondelle avec son tube plastique collé.
26.H Positionnez la fixation avant en place et lieu du train d'atterrissage fixe.
26.I Fixez à l'aide des vis 2x10mm, de chaque coté du fuselage.
26.J Montez la fixation avant aux flotteurs.
26.K Montez les fixations arrières de chaque coté du fuselage aux flotteurs.

SCHRITT 26: SCHWIMMER (Option)

Sie können das Modell optional mit Schwimmern ausstatten. Dafür muss einen 250W Motor installiert werden, damit sich das Modell vom Wasserabheben können

26A Montierte Schwimmer
26B Finden Sie alle Teile wie unten angegeben
- 1 Befestigung Vorne
- 2 Befestigungen Hinten
- 6 Scheiben (Holz)
- 6 Schrauben (2x10mm)
- 6 Dämpfer 20mm x 20mm Holz (ohne Bild)

26C Landegestell entfernen und die Holzscheiben am Rumpf kleben wie angezeigt
26D Die Locker vergrößern mit einem 4mm Bohrer
26E Die Kunststoff Rohre einkleben mit Epoxy und abschneiden wie angegeben
26F und abschneiden wie angegeben
26G Abgeschnittenes und eingeklebtes Rohr
26H Die Befestigung Vorne in den Schlitz montieren
26I Befestigung festschrauben
26J Befestigung festschrauben
26K Befestigung hinten festschrauben.

BMI